



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

January 12, 2024

1 - 11

Le 12 janvier 2024

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées 1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation 3
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution 11

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Graham Hogarth, et al.
Graham Hogarth, et al.

v. (40914)

Royal Bank of Canada (Ont.)
Satin, James
Devry Smith Frank LLP

FILING DATE: September 26, 2023

Raynald Grenier
Raynald Grenier

c. (40969)

**Procureur général du Canada et Greffe de la
Cour Suprême du Canada (Féd.)**
Poirier, Anne
Procureur général du Canada

DATE DE PRODUCTION: le 30 octobre 2023

Miles Jeffrey Goldstick
Miles Jeffrey Goldstick

v. (41012)

Eleanor Monsma (Alta.)
Ward, Helen R.
Duncan & Craig LLP

FILING DATE: November 22, 2023

Matthew Eric Roeske
Matthew Eric Roeske

v. (41014)

Amana Roeske aka Amana Dighe (B.C.)
Huinink, Ron
Zukerman Law Group

FILING DATE: November 24, 2023

His Majesty the King
Bartsch, Erin
Attorney General for Saskatchewan

v. (40937)

Stuart Michael George Sabiston (Sask.)
Strelieff, Evan
Novus Law Group

FILING DATE: October 11, 2023

Mokua Gichuru, et al.
Mokua Gichuru, et al.

v. (40988)

**Vancouver Swing Society, Matthew Lam,
Kaitlin Russell, Angelena Weddell, et al. (B.C.)**
Henry, Graham
Singleton Urquhart Reynolds Vogel

FILING DATE: November 14, 2023

C.V.F.
C.V.F.

v. (41013)

W.A.C. (Ont.)
W.A.C.

FILING DATE: November 22, 2023

Awale Hussein
Gourlay, Matthew R.
Henein Hutchison Robitaille LLP

v. (41015)

His Majesty the King (Ont.)
Rawluk, Kevin
Crown Law Office - Criminal

FILING DATE: November 28, 2023

Massoud Jamali also known as Tom Jamali, et al.

Elliot, Larry
Borden Ladner Gervais LLP

v. (41016)

Roy Bateni also known as Mohammad Ali Bateni, et al. (Ont.)

Rosenstein, Jonathan
RosensteinLaw Professional Corporation

FILING DATE: November 28, 2023

Optima Living Alberta Ltd

Neuman, Q.C., Craig
Neuman Thompson

v. (41019)

Alberta Union of Provincial Employees (Alta.)

Nugent, Patrick G.
Nugent Law Office

FILING DATE: November 29, 2023

K.M

Gilmer, Lola
Nova Scotia Legal Aid

v. (41021)

Minister of Community Services (Nova Scotia) (N.S.)

Campbell, Allison
Nova Scotia Dept. of Justice

FILING DATE: November 30, 2023

Canadian Imperial Bank of Commerce

Meghji, Al
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

v. (41018)

His Majesty the King (Fed.)

Malone, Justine
Attorney General of Canada

FILING DATE: November 28, 2023

Denis Adam

Unvoy, Sylvain
Malette Unvoy Avocats

c. (41020)

Lorraine Adam (Qc)

Germain, Claude
Sylvestre Avocats Notaires

DATE DE PRODUCTION: le 29 novembre 2023

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

JANUARY 11, 2024

GRANTED

Duncan Sinclair and Michelle Sinclair v. Venezio Turismo, Venice Limousine S.R.L and Narduzzi E. Solemar S.L.R. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40696](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69847, 2023 ONCA 142, dated March 2, 2023, is granted with costs in the cause.

John Howard Society of Saskatchewan v. Government of Saskatchewan (Attorney General for Saskatchewan) (Sask.) (Civil) (By Leave) ([40608](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV3932, 2022 SKCA 144, dated December 15, 2022, is granted.

DISMISSED

Emma Baasch - and - Corporal Andrew Kerstens and Director of Public Prosecutions (Nvt.) (Criminal) (By Leave) ([40878](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion to join the lower court file numbers 08-21-397, 2022 NUCJ 47, from the Nunavut Court of Justice, and 08-23-001-CAS, 2023 NUCA 7, from the Court of Appeal of Nunavut, into a single application for leave to appeal and under a single docket number is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Nunavut, Number 08-23-001-CAS, 2023 NUCA 7, dated June 21, 2023, and from the judgment of the Nunavut Court of Justice, Number 08-21-397, 2022 NUCJ 47, dated December 14, 2022, is dismissed.

Victoria Holly Frances Scott v. Kathleen Florence Ruth Scott (N.L.) (Civil) (By Leave) ([40584](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The applications for leave to appeal from the judgments of the Court of Appeal of Newfoundland and Labrador, Number 202201H0011, 2022 NLCA 61, dated November 10, 2022, and 2023 NLCA 6, dated February 23, 2023, are dismissed with no orders as to costs.

Parmeet Sidhu v. Amanda Ker (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40816](#))

The motion for an extension of time to serve the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA47781, 2023 BCCA 158, dated April 17, 2023, is dismissed with costs.

Rene Hamouth v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40835](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70338, 2023 ONCA 518, dated August 2, 2023, is dismissed.

6517633 Canada Ltd. v. Gibson Creek Farms Ltd., Hard Acres Farms Inc., 4 Lazy S Farms Ltd. (Sask.) (Civil) (By Leave) ([40666](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACV3804, 2023 SKCA 19, dated February 1, 2023, is dismissed with costs in accordance with the tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

Chelsea Jensen and Laurent Abesdris v. Samsung Electronics Co. Ltd., Samsung Semiconductor Inc., Samsung Electronics Canada, Inc., SK Hynix Inc., SK Hynix America Inc., Micron Technology, Inc. and Micron Semiconductor Products, Inc. (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40807](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-314-21, 2023 FCA 89, dated April 28, 2023, is dismissed.

Johannes Vermeer v. His Majesty the King (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([40739](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA47820, 2023 BCCA 206, dated May 18, 2023, is dismissed.

Intact Insurance Company v. 2102908 Alberta Ltd. (Alta.) (Civil) (By Leave) ([40671](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2203-0060AC, 2023 ABCA 34, dated February 3, 2023, is dismissed with costs.

Olga Way-Patenaude v. Human Rights Tribunal, Alberta Human Rights Commission, Clean Harbor Energy & Industrial Services Corp. (Alta.) (Civil) (By Leave) ([40805](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2023 ABCA 109, 2103-0109 AC, dated March 31, 2023, is dismissed with costs.

Paul Douglas Creighton v. Ministry of Justice for the Department of Justice, United States of America (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40916](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The motion for an extension of time to serve and file the reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70187, 2023 ONCA 85, dated January 31, 2023, is dismissed.

Tall Ships Landing Development Inc. v. Corporation of the City of Brockville (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40611](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69715, 2022 ONCA 861, dated December 13, 2022, is dismissed with costs.

Zhao Hui Wang v. Director of Criminal and Penal Prosecutions (Que.) (Criminal) (By Leave) ([40879](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-700020-223, 2023 QCCA 719, dated June 2, 2023, is dismissed.

Wagner C.J. took no part in the judgment.

Ian Linkletter v. Proctorio, Incorporated (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40787](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number 2023 BCCA 160, CA48214, dated April 19, 2023, is dismissed with costs.

Canadian Broadcasting Corporation v. Haydn Edmundson (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40933](#))

The motion to expedite the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Ontario Superior Court of Justice, Number 21-30454, 2023 ONSC 4236, dated July 20, 2023 is dismissed. The motion for a stay is dismissed.

Mark Libfeld, 1331081 Ontario Inc., 2091170 Ontario Inc. and Vitanna Constructions Ltd. v. Sheldon Libfeld, Jay Libfeld, 1331091 Ontario Inc., Edith Lorraine Libfeld, Corey Libfeld, 331078 Ontario Inc. and 1331088 Ontario Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40705](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Numbers C69714, C69751, C70031 and C70032, 2023 ONCA 128, dated February 28, 2023, is dismissed with costs to the respondents Sheldon Libfeld, Jay Libfeld, 1331091 Ontario Inc. and 1331088 Ontario Inc.

Heidi Chartrand v. His Majesty the King (N.S.) (Criminal) (By Leave) ([40905](#))

The motion for an extension of time to serve and file the reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CAC 505479, 2023 NSCA 43, dated June 14, 2023, is dismissed.

Per4ma Sports Technology Ltd. and Vishal Puni v. 172142 Canada Inc. and Howard Monk (Que.) (Civil) (By Leave) ([40794](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030005-227, 2023 QCCA 555, dated April 27, 2023, is dismissed with costs.

Entes Industrial Plants Construction & Erection Contracting Co. Inc. v. Centerra Gold Inc. and Kyrgyz Republic (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40806](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0016, 2023 ONCA 294, dated April 28, 2023, is dismissed with costs to the respondent Centerra Gold Inc.

Elaine Lois Nairne v. Andrew Ian Mackenzie Nairne (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40913](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0026, 2023 ONCA 478, dated July 10, 2023, is dismissed with costs.

Le 11 JANVIER 2024

ACCORDÉES

Duncan Sinclair et Michelle Sinclair c. Venezio Turismo, Venice Limousine S.R.L et Narduzzi E. Solemar S.L.R. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40696](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69847, 2023 ONCA 142, daté du 2 mars 2023, est accueillie avec dépens selon l'issue de la cause.

John Howard Society of Saskatchewan c. Gouvernement de la Saskatchewan (Procureur général de la Saskatchewan) (Sask.) (Civile) (Autorisation) ([40608](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV3932, 2022 SKCA 144, daté du 15 décembre 2022, est accueillie.

REJETÉES

Emma Baasch - and - Caporal Andrew Kerstens et Directrice des poursuites pénales (Nt.) (Criminelle) (Autorisation) (40878)

La requête en prorogation du délai pour la signification et le dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête visant à joindre les numéros de dossiers des cours inférieures, 08-21-397, 2022 NUCJ 47, de la Cour de justice du Nunavut, et 08-23-001-CAS, 2023 NUCA 7, de la Cour d'appel du Nunavut, dans une seule demande d'autorisation d'appel, et sous un seul numéro de dossier est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nunavut, numéro 08-23-001-CAS, 2023 NUCA 7, daté du 21 juin 2023, et de l'arrêt de la Cour de justice du Nunavut, numéro 08-21-397, 2022 NUCJ 47, daté du 14 décembre 2022, est rejetée.

Victoria Holly Frances Scott c. Kathleen Florence Ruth Scott (T.-N.-L.) (Civile) (Autorisation) (40584)

La requête en prorogation du délai pour la signification et dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. Les demandes d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador, numéro 202201H0011, 2022 NLCA 61, daté du 10 novembre 2022, et 2023 NLCA 6, daté du 23 février 2023, sont rejetées sans ordonnance quant aux dépens.

Parmeet Sidhu c. Amanda Ker (C.-B.) (Civile) (Autorisation) (40816)

La requête en prorogation du délai pour signifier la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA47781, 2023 BCCA 158, daté du 17 avril 2023, est rejetée avec dépens.

Rene Hamouth c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) (40835)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70338, 2023 ONCA 518, daté du 2 août 2023, est rejetée.

6517633 Canada Ltd. c. Gibson Creek Farms Ltd., Hard Acres Farms Inc., 4 Lazy S Farms Ltd. (Sask.) (Civile) (Autorisation) (40666)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACV3804, 2023 SKCA 19, daté du 1 février 2023, est rejetée avec dépens conformément au tarif des honoraires et débours établi à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

Chelsea Jensen et Laurent Abesdris c. Samsung Electronics Co. Ltd., Samsung Semiconductor Inc., Samsung Electronics Canada, Inc., SK Hynix Inc., SK Hynix America Inc., Micron Technology, Inc. et Micron Semiconductor Products, Inc. (Féd.) (Civile) (Autorisation) (40807)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-314-21, 2023 FCA 89, daté du 28 avril 2023, est rejetée.

Johannes Vermeer c. Sa Majesté le Roi (C.-B.) (Criminelle) (Autorisation) ([40739](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA47820, 2023 BCCA 206, daté du 18 mai 2023, est rejetée.

Intact Assurance c. 2102908 Alberta Ltd. (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([40671](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2203-0060AC, 2023 ABCA 34, daté du 3 février 2023, est rejetée avec dépens.

Olga Way-Patenaude c. Human Rights Tribunal, Alberta Human Rights Commission, Clean Harbor Energy & Industrial Services Corp. (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([40805](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2023 ABCA 109, 2103-0109 AC, daté du 31 mars 2023, est rejetée avec dépens.

Paul Douglas Creighton c. Ministry of Justice for the Department of Justice, United States of America (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([40916](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70187, 2023 ONCA 85, daté du 31 janvier 2023, est rejetée.

Tall Ships Landing Development Inc. c. Corporation of the City of Brockville (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40611](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C69715, 2022 ONCA 861, daté du 13 décembre 2022, est rejetée avec dépens.

Zhao Hui Wang c. Directeur des poursuites criminelles et pénales (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([40879](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-700020-223, 2023 QCCA 719, daté du 2 juin 2023, est rejetée.

Le juge en chef Wagner n'a pas participé au jugement.

Ian Linkletter c. Proctorio, Incorporated (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40787](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro 2023 BCCA 160, CA48214, daté du 19 avril 2023, est rejetée avec dépens.

Société Radio-Canada c. Haydn Edmundson (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40933](#))

La requête visant à accélérer le traitement de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, numéro 21-30454, 2023 ONSC 4236, daté du 20 juillet 2023, est rejetée. La requête visant à obtenir un sursis est rejetée.

Mark Libfeld, 1331081 Ontario Inc., 2091170 Ontario Inc. et Vitanna Constructions Ltd. c. Sheldon Libfeld, Jay Libfeld, 1331091 Ontario Inc., Edith Lorraine Libfeld, Corey Libfeld, 1331078 Ontario Inc. et 1331088 Ontario Inc. (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40705](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéros C69714, C69751, C70031 et C70032, 2023 ONCA 128, daté du 28 février 2023, est rejetée avec dépens en faveur des intimés Sheldon Libfeld, Jay Libfeld, 1331091 Ontario Inc. et 1331088 Ontario Inc.

Heidi Chartrand c. Sa Majesté le Roi (N.-É.) (Criminelle) (Autorisation) ([40905](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CAC 505479, 2023 NSCA 43, daté du 14 juin 2023, est rejetée.

Technologie sportive Per4ma Ltée et Vishal Puni c. 172142 Canada Inc. et Howard Monk (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40794](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030005-227, 2023 QCCA 555, daté du 27 avril 2023, est rejetée avec dépens.

Entes Industrial Plants Construction & Erection Contracting Co. Inc. c. Centerra Gold Inc. et République kirghize (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40806](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0016, 2023 ONCA 294, daté du 28 avril 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Centerra Gold Inc.

Elaine Lois Nairne c. Andrew Ian Mackenzie Nairne (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40913](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0026, 2023 ONCA 478, daté du 10 juillet 2023, est rejetée avec dépens.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

December 21, 2023

Mohammad Omar Ali

v. (41055)

His Majesty the King (Sask.)

(As of Right)

December 27, 2023

I.M.

v. (40868)

His Majesty the King (Ont.)

(By Leave)

- 2023 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

- 2024 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV

CC	
H	